

**立法會**  
***Legislative Council***

LC Paper No. CB(3) 739/09-10

Ref : CB(3)/M/MM

Tel : 2869 9205

Date : 27 May 2010

From : Clerk to the Legislative Council

To : All Members of the Legislative Council

---

**Council meeting of 9 June 2010**

**Motion on  
“Hong Kong’s co-operation with ASEAN region”**

Hon Andrew LEUNG Kwan-yuen has given notice to move the attached motion on “Hong Kong’s co-operation with ASEAN region” at the Council meeting of 9 June 2010. The President has directed that “it be printed in the terms in which it was handed in” on the Agenda of the Council.

( Mrs Justina LAM )  
for Clerk to the Legislative Council

Encl.

2010年6月9日(星期三)  
立法會會議席上  
梁君彥議員就  
“香港與東盟區域合作”  
動議的議案

議案措辭

金融海嘯後，全球發展的重心正由歐美轉移到亞洲，而東亞地區的經濟亦逐漸邁向一體化；香港在地理位置上處於中國內地和東盟之間的核心地帶，隨着中國—東盟自由貿易區正式啟動，區內的經貿活動將不斷增加，未來區內對資金、物流及專業服務方面的需求將持續增長；就此，本會促請政府大力推動香港與東盟區域的經貿合作關係，發揮香港連結國家，特別是珠三角和東盟區域的優勢。

(Translation)

**Motion on  
“Hong Kong’s co-operation with ASEAN region”  
to be moved by Hon Andrew LEUNG Kwan-yuen  
at the Legislative Council meeting  
of Wednesday, 9 June 2010**

**Wording of the Motion**

That, after the financial tsunami, the focus of global development is shifting from Europe and the United States to Asia, and the economies of the East Asian region are also gradually moving towards integration; Hong Kong is geographically positioned in the core zone between Mainland China and ASEAN, and with the formal launch of the China-ASEAN Free Trade Area (‘CAFTA’), economic and trade activities in CAFTA will be increasing, which will lead to continuous growth in the demand for capital, logistics and professional services in CAFTA in the future; in this connection, this Council urges the Government to vigorously promote economic and trade collaboration between Hong Kong and ASEAN, so as to capitalize on Hong Kong’s advantage in connecting the Mainland, in particular the Pearl River Delta, with ASEAN region.